# Slim Bluetooth Handfree

With USB Dock

1
2
3

TTEARSETPWBT4K

# Slim Bluetooth Handsfree

With USB Dock


UK **User Manual** 4

IT **Manuale di istruzioni** 5

D **Bedienungsanleitung** 6

F **Mode d'emploi** 7

ES **Manual de instrucciones** 8

P **Manual de instruções** 9

NL **Gebruikershandleiding** 10

RUS **нструкция по эксплуатации** 11

SWE **BRUKSANVISNING** 12

PL **Podręcznik użytkownika** 13

GR **ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ** 14

TR **KULLANIM KILAVUZU** 15

LV **Lietotāja rokasgrāmata** 16

EE **KASUTAJA KÄSIRAAMAT** 17

LT **VARTOTOJO VADOVAS** 18

BG **Ръководство за потребителя** 19


**For other languages please contact us at *info@sbsmobile.com* to receive your specific user manual.**

# UK

## USER'S GUIDE

### HOW TO CHARGE

Remember: before to use the TTEARSETPWBT4K remember to charge it, using the equipped dock (3) connected to an computer or charger with USB port. A red led will appear, that will turn blue when the TTEARSETPWBT4Kis fully charged.

### HOW TO USE

- Power ON: press about 2 seconds the (1) MFK (multifunction key). The led will flash every 10 seconds.
- Power OFF: long press the (1) MFK.
- Pairing: in OFF status, long press the (1) MFK (about 8 seconds), till the led will fast flash. Then turn on the Bluetooth® on your device and in the list of found devices look for "J05" : choose it and you'll get connected.

### HOW TO CHANGE VOLUME

To increase the volume please press the (2) key: the volume will increase step by step to the maximum, then will start again from the minimum.

### OTHERS FEATURES

- Answer to a call: shortly press the (1) MFK
- Start to listen music: shortly press the (1) MFK
- Pause music: shortly press the (1) MFK
- Voice control (if allowed): long press (about 5 seconds) the (1) MFK.

---

**DIRECTIVE 2002/96/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)**
**Information for users**
(a) the device requirement not to dispose of WEEE as unsorted municipal
waste and to collect such WEEE separately;
(b) the device must return and collection systems available to them;
(c) the device will be collected by the vendor in case of a new one is buyed
(d) the device not correctly disposed has potential effects on the environment and human health
as a result of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment;
(e) The symbol indicating separate collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin, as shown below. The symbol must be printed visibly, legibly and indelibly.

# IT

## MANUALE D'USO

### CARICARE

Attenzione: prima di usare il TTEARSETPWBT4K ricordarsi di ricaricarlo con il dock fornito (3) collegato ad un computer o ad caricabatteria con porta USB. Apparirà un led rosso, che diventerà blu quando il TTEARSETPWBT4K è completamente carico.

### USO

- Accensione: premere 2 secondi il (1) MFK (tasto multifunzione). Il led lampeggia ogni 10 secondi.
- Spegnimento: premere a lungo il (1) MFK.
- Abbinamento: in stato di OFF, premere a lungo (1) MFK (circa 8 secondi), fino a quando il led lampeggia rapidamente. Poi accendere il Bluetooth® sul proprio smartphone e nella lista dei dispositivi trovati cercare "J05": scegliere e avrete collegato.

### CAMBIARE VOLUME

Per aumentare il volume premere il (2) tasto: il volume aumenterà gradualmente al massimo, poi ripartirà dal minimo.

### ALTRE CARATTERISTICHE

- Risposta a una chiamata: premere brevemente il (1) MFK.
- Iniziare ad ascoltare musica: premere brevemente il (1) MFK.
- musica Pausa: premere brevemente il (1) MFK.
- Controllo vocale (se consentito): premere a lungo (circa 5 secondi) la (1) MFK.

---

**Obblighi di informazione ex art. 13 D.Lgs 25/07/2005 n.151**
È vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche come rifiuti urbani, come evidenziato anche dal simbolo riportato sul prodotto e/o sulla confezione. Tali rifiuti sono soggetti a raccolta differenziata organizzata dai comuni o possono essere riconsegnati al distributore al dettaglio in caso di acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo. Lo smaltimento abusivo o l'uso improprio di tali apparecchiature o parti di esse può danneggiare l'ambiente e la salute a causa della presenza di sostanze pericolose. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è sanzionato ai sensi del D.Lgs 25/07/2005 n.151.

# D

## BENUTZERHANDBUCH

### AUFLADEN

Denken Sie daran: bevor die Verwendung der TTEARSETPWBT4K erinnern, es kostenlos, mit dem ausgestattet Dock (3) auf einen Computer oder ein Ladegerät mit USB-Anschluss angeschlossen. Eine rote LED erscheint in, Das wird blau die TTEARSETPWBT4Kis ein bei voller Aufladung.

### ANWENDUNG

- Power ON: ca. 2 Sekunden drücken Sie die (1) MFK (Multifunktionstaste). Die LED leuchtet alle 10 Sekunden blinken.
- Power OFF: lange drücken Sie die (1) MFK.
- Wein & Speisen: Aus-Zustand, lange drücken Sie die (1) MFK (ca. 8 Sekunden), bis die LED blinkt schnell. Schalten Sie dann den Bluetooth auf dem Gerät und in der Liste der gefundenen Geräte suchen "J05": wählen Sie es aus und Sie verbunden zu werden.

### WIE VOLUMENÄNDERUNG

Um auf die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie bitte die Taste (2): Die Lautstärke wird für Schritt auf die maximale betreten, werden dann wieder von der Mindest starten.

### ANDERE FUNKTIONEN

- Antwort auf einen Anruf: kurz die (1) MFK drücken.
- Starten Sie Musik hören: kurz die (1) MFK drücken.
- Pause Musik: kurz die (1) MFK drücken.
- Sprachsteuerung (sofern erlaubt): langer Tastendruck (ca. 5 Sekunden), die (1) MFK.

---

In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtline 2002/96/CE fällt dieses Produkt in die Kategorie der elektrishen und elektronishen Geräte,
die zwingend selektiv sortiert und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das Gerät trägt das Symbol für das selektive Müllsortieren. Das bedeutet, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern dass Sie es bei Sammelstellen abgeben müssen, die Ihnen von Ihren lokalen Behörden zur Vertfügung gestellt werden. Das Gerät wird in einem zugelassenen Center aufbereitet, das seine Bauteile weiter verwerten und eventuelle Stoffe, die für Gesundheit und Unwelt schädlich sind, neutralisieren kann. Durch Ihre Teilnahme am selektiven Müllsortieren tragen Sie zum Verringern des Vergeudens unserer natürlichen Ressourcen bei.

# F

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

### COMMENT CHARGER

Rappelez-vous: avant d'utiliser le TTEARSETPWBT4K ne oubliez pas de charger, en utilisant la station d'accueil équipée (3) connecté à un ordinateur ou le chargeur avec port USB. Une LED rouge apparaîtra <br>, Que tournera le bleu TTEARSETPWBT4Kis une pleine charge.

### COMMENT UTILISER

- Puissance ON: environ 2 secondes sur la touche (1) MFK (touche multifonction). La LED clignote toutes les 10 secondes.
- Power OFF: appuyez longuement sur le (1) MFK.
- Le jumelage: état OFF, appuyez longuement sur les (1) MFK (environ 8 secondes), jusqu'à ce que la LED clignote rapidement. Puis allumez le Bluetooth sur votre appareil et dans la liste des appareils trouvés rechercher «J05»: choisir et vous serez connecté.

### COMMENT CHANGER VOLUME

Pour augmenter le volume se il vous plaît appuyez sur la touche (2): Augmenter le volume va étape par étape au maximum, puis va recommencer depuis le minimum.

### AUTRES CARACTÉRISTIQUES

- Réponse à un appel: appuyez brièvement sur la (1) MFK
- Commencer à écouter la musique: appuyez brièvement sur la (1) MFK
- Musique Pause: appuyez brièvement sur le (1) MFK
- Contrôle vocal (si autorisé): appui long (environ 5 secondes), le (1) MFK.

---

Conformément à la directive euuropéenne 2002/96/CE, ce produit entre dans la catégorie des appareils élecriques et électroniques suomis aux obligations de tri sélectif et de recyclage. Il porte le symbole du tri selectif. Cela signifie
qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers mais a
votre disposition par votre administration locale. Il sera retraité dans un centre agréé qui réutilisera, revalorisera ses continuants, tout en neutralisant les éventuelles matières nocives pour la santé et l'environnement. En participant au tri sélectif, vous contribuez à la réduction du gaspillage de nos ressources naturelles.

# ES

## GUÍA DEL USUARIO

### CÓMO CARGAR

Recuerde: antes de usar el TTEARSETPWBT4K recordar para cargarla, utilizando la base equipada (3) conectado a una computadora o el cargador con puerto USB. Un led rojo aparecerá, que se vuelve azul cuando los TTEARSETPWBT4Kis completamente cargadas.

### MODO DE EMPLEO

- Encendido: pulse unos 2 segundos el (1) MFK (tecla multifunción). El led parpadeará cada 10 segundos.
- Power OFF: pulsación larga (1) el MFK.
- Maridaje: en estado OFF, mantenga pulsado los (1) MFK (unos 8 segundos), hasta que el LED se ayunar flash. Luego de encender el Bluetooth en el dispositivo y en la lista de dispositivos encontrados buscar "J05": elegirlo y obtendrá conectado.

### CÓMO CAMBIAR DE VOLUMEN

Para aumentar el volumen pulse la tecla (2): el volumen aumentará gradualmente hasta el máximo, a continuación, se iniciará de nuevo desde el mínimo.

### OTRAS CARACTERÍSTICAS

- Responder a una llamada: pulse brevemente el (1) MFK
- Comience a escuchar música: pulse brevemente el (1) MFK
- Música Pausa: pulse brevemente la (1) MFK
- Control por voz (si está permitido): pulsación larga (unos 5 segundos) el (1) MFK.

---

Conforme a la directiva europea 2002/96/CE, este producto entra en la categoría de los aparatos electricos y electrónicos sometidos a las obligaciones de recolección selectiva y de reciclaje. Lleva el símbolo de recolección selectiva. Esto significa que no debe ser tirado con los otrs desechos domésticos pero debe depositarlo en los puntos de recolección adaptados, puestos a su disposicion por su administración local. Será recuperado en un centro acreditado que reulilizará, revalorará sus constituyentes, neutralizando las eventuales materias nocivas para la salud y el medio ambiente. Participando a la recoleccion selectiva, contibuje a la reducción del despilfarro de nuestros recursos naturales.

# P

## GUIA DO USUÁRIO

### COMO CARREGAR

Lembre-se: antes de usar o TTEARSETPWBT4K lembre-se de carregá-lo, usando o encaixe equipada (3) conectado a um computador ou carregador com porta USB. Um led vermelho aparecerá, que fica azul quando os TTEARSETPWBT4Kis totalmente carregada.

### COMO USAR

- Power ON: imprensa cerca de 2 segundos a (1) MFK (tecla multifunções). O LED pisca a cada 10 segundos.
- Power OFF: prima o (1) MFK.
- Harmonização: no estado OFF, pressione e segure os (1) MFK (cerca de 8 segundos), até que o LED acende-se rapidamente. Em seguida, ligue o Bluetooth® no seu dispositivo e, na lista de dispositivos encontrados procurar "J05": escolhê-lo e você vai ficar ligado.

### COMO MUDAR VOLUME

Para aumentar o volume, por favor pressione a tecla (2): o volume vai aumentar passo a passo para o máximo, vai começar de novo a partir do mínimo.

### RECURSOS OUTROS

- Resposta a uma chamada: logo pressione o (1) MFK
- Comece a ouvir música: logo pressione o (1) MFK
- Música Pause: logo pressione o (1) MFK
- Controle de voz (se for permitido): pressão longa (cerca de 5 segundos) a (1) MFK.

---

Nos termos da Directiva europeia n° 2002/96/CE, este produto entra na categoria dos aparelhos eléctricos e elecrónicos sujeitos ás obricações de recolha selectiva e de reciclagem . É portador da marcação de racolha selectiva. Este
simbolo indica que não deve ser descartado com os outros resíduos
domésticos e deve ser depositado nos pontos de recolha adaptados, instalados pela administração local. O produto será tratado num centro autorizado que reutiliza e revaloriza os diversos costituintes, enquanto neutraliza es eventuais matérias nocivas para a saúde e o ambiente. Participando na triagem selectiva, contribui para a redução do desperdício dos recursos naturais.

# NL

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

### HOE TE LADEN

Vergeet niet: voor het gebruik van de TTEARSETPWBT4K vergeet niet om deze op te laden, met behulp van de uitgerust dock (3) is aangesloten op een computer of oplader met USB-poort. Een rode led zal verschijnen, dat wordt blauw wanneer de TTEARSETPWBT4Kis volledig opgeladen.

### HOE TE GEBRUIKEN

- Power ON: Druk ongeveer 2 seconden op de (1) MFK (multifunctionele toets). De LED zal elke 10 seconden knipperen.
- Power OFF: druk lang op de (1) MFK.
- Koppeling: in de UIT-status, druk lang op de (1) MFK (ongeveer 8 seconden), totdat de LED knippert snel. Zet vervolgens de Bluetooth® op uw toestel en in de lijst met gevonden apparaten op zoek naar "J05": kies het en u zult krijgen aangesloten.

### HOE VOLUME TE WIJZIGEN

Om het volume te verhogen drukt u op de toets (2): het volume zal stap voor stap tot het maximum te verhogen, dan weer zal starten vanaf het minimum.

### ANDEREN FUNCTIES

- Antwoord op een oproep: kort op de (1) MFK
- Start naar muziek luisteren: kort op de (1) MFK
- Pauze muziek: kort op de (1) MFK
- Spraakbesturing (indien toegelaten): lang indrukken (ongeveer 5 seconden) de (1) MFK.

---

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/CE valt dit product onder de categorie elektrische en elektronische apparaten waarop de verplichtingen betreffende gescheiden afvalinzameling en recycling van toepassing zijn. Het product is voorzien van het symbool voor selectieve afvalverwerking. Dit betekent dat het product niet bij het huishoudelijk afval gedaan mag worden, maar ingeleverd moet worden op de speciale inzamelpunten die door de plaatseljke overheid ingericht zijn. Het zal verwerkt worden in een erkend centrum voor afvalverwerking, waar eventuele voor het milieu of de volksgezondheid schadelijke stoffen geneutraliseerd worden. Door deel te nemen aan de gescheiden inzameling van afval draagt u bij tot de beperking van verspilling van onze natuurlijke hulpbronnen.

# RUS

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### КАК ЗАРЯДИТЬ

Помните: прежде чем использовать TTEARSETPWBT4K не забудьте зарядить его, используя оборудованный док (3), подключенный к компьютеру или зарядному устройству с USB-портом.Красный светодиод окажется, что станет синим, когда TTEARSETPWBT4Kis полностью заряжен.

### КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

- Включение: нажмите около 2 секунд (1) МФК (многофункциональный ключ).Светодиод будет мигать каждые 10 секунд.
- Power OFF: нажмите и удерживайте кнопку (1) МФК.
- Сопряжение: в отключенном состоянии, долгое нажатие на (1) MFK (около 8 секунд), пока индикатор будет быстро мигает. Затем включите Bluetooth® на устройстве и в списке найденных устройств искать "J05": выбрать его, и вы получите подключены.

### КАК ИЗМЕНИТЬ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ

Для увеличения громкости пожалуйста, нажмите на кнопку (2): объем увеличится шаг за шагом до максимума, а затем снова начнется с минимума.

### ДРУГИЕ ОСОБЕННОСТИ

- Ответ на вызов: незадолго нажмите кнопку (1) МФК
- Начните слушать музыку: незадолго нажмите (1) МФК
- Пауза музыка: вскоре нажмите кнопку (1) МФК
- Голосовое управление (если это разрешено): нажмите и удерживайте кнопку (около 5 секунд) (1) МФК.

---

Обязательство информирования

Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования как обычные бытовые отходы, как это обозначается символом , имеющемся на изделии или упаковке. Эти отходы должны собираться организовано, отдельно от бытовых, или же сдаваться розничным дистрибьюторам при покупке нового прибора такого же типа. Выбрасывание этих приборов с нарушением правил или же неправильное использование их или их частей может нанести ущерб окружающей среде и здоровью ввиду наличия опасных веществ.

# SWE

## BRUKSANVISNING

### HUR MAN TAR BETALT

Kom ihåg: innan du använder TTEARSETPWBT4K ihåg att ladda den, med hjälp av utrustning dockan (3) som är ansluten till en dator eller laddare med USB-port. En röd ledd visas, som blir blå när TTEARSETPWBT4Kis fulladdat.

### HUR DU ANVÄNDER

- Ström PÅ: tryck ca 2 sekunder (1) MFK (multifunktionsknappen ). Lysdioden blinkar var 10 sekund.
- Power OFF: långt tryck på (1) MFK.
- Parning: i läge, långt tryck på (1) MFK (ca 8 sekunder), tills lysdioden kommer snabbt flash. Slå sedan på Bluetooth® på enheten och i listan över hittade enheter leta efter "J05": välj den och du kommer att bli ansluten.

### ÄNDRA VOLYM

För att öka volymen vänligen tryck på (2) knapp: volymen ökar steg för steg till den högsta, sedan startar igen från minimum.

### ANDRA FUNKTIONER

- Svara på ett samtal: Tryck kort på den (1) MFK
- Börja med att lyssna musik: Tryck kort på den (1) MFK
- Paus musik: Tryck kort på den (1) MFK
- Röststyrning (om det tillåts): långt tryck (ca 5 sekunder) i (1) MFK.

---

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG tillhör denna produkt kategorin av elektriska och elektroniska apparater som måste sorteras selektirt och återvinnas. Den är märkt med symbolen för selektiv sortering. Detta innebär
att den inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall, utan bör
lämnas in på en uppsamlingsplats som tillhandahålls av de lokala myndigheterna. Den behandlas därefter på ett godkänt center som återanvänder och uppvärderar dess beståndsdelar, samtidigt som det neutraliserar ämnen som eventuelt kan skada hälsa och miljö. Genom att delta i den selektiva sorteringen bierar du till att minska slöseriet med naturresurserna.

# PL

## PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

### JAK ŁADOWAć

Pamiętaj: zanim używać TTEARSETPWBT4K pamiętać aby go naładować używając wyposażoną stację dokującą (3) podłączony do komputera lub ładowarki z portu USB.Pojawi się czerwona dioda, która zaświeci się na niebiesko, gdy TTEARSETPWBT4Kis pełni naładowana.

### JAK KORZYSTAć

- Power ON: prasy około 2 sekundach (1) MFK (przycisk wielofunkcyjny).Dioda miga co 10 sekund.
- OFF Zasilanie: Długie naciśnięcie (1) MFK.
- Parowanie: wyłączone, naciśnij długo (1) MFK (około 8 sekund), aż dioda LED szybko miga. Następnie włączyć Bluetooth w urządzeniu i na liście znalezionych urządzeń poszukaj “J05”: wybierz go, a dostaniesz podłączony.

### JAK ZMIENIć VOLUME

Aby zwiększyć głośność należy nacisnąć (2) klucz: objętość zwiększy się krok po kroku, do maksimum, a następnie rozpocznie się od minimum.

### INNE FUNKCJE

- Odpowiedź na wezwanie: krótko nacisnąć (1) MFK
- Zacznij słuchać muzyki: krótko nacisnąć (1) MFK
- muzyka Pauza: naciśnij krótko (1) MFK
- Sterowanie głosowe (jeśli jest to dozwolone): naciśnij długo (około 5 sekund) (1) MFK.

---

Zgodnie z dyrektywą auropejską 20C2/96/CE produkt niniejszy objety jest obowiązkową segregacją i recyklingiem. Posiada symbol “ segregacią” Oznacza to, że nie mozna wyrzucac tego produktu z innymi odpadami, lecz
odstawiać do wyznaczonego punktu puez samorzady lokalne.
Niniejszy produkt zosfanie przetworzony w specjalnym centrum ktore uzdatni - odpady i zneutralizuje ewentualne tworzwa szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Biorąc udział w segregacji odpadów bierzesz upział w zmniejszeniu marnotrawstwa zasobów naturalnych.

# GR

## ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΩΣ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ

Θυμηθείτε: πριν να χρησιμοποιήσετε το TTEARSETPWBT4K θυμηθείτε να το φορτίσετε, χρησιμοποιώντας το εξοπλισμένη αποβάθρα (3) συνδέεται με έναν υπολογιστή ή το φορτιστή με θύρα USB. Μια κόκκινη λυχνία θα εμφανιστεί, που θα γίνει μπλε όταν οι TTEARSETPWBT4Kis πλήρως φορτισμένη.

### ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ

- Ενεργοποίηση: πιέστε περίπου 2 δευτερόλεπτα, η (1) MFK (Πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών). Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει κάθε 10 δευτερόλεπτα.
- Απενεργοποίηση: Πατήστε παρατεταμένα το (1) MFK.
- Σύνδεση: σε κατάσταση OFF, πατήστε παρατεταμένα το (1) MFK (περίπου 8 δευτερόλεπτα), μέχρι το LED θα γρήγορα φλας. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το Bluetooth® στη συσκευή σας και στη λίστα των συσκευών που βρέθηκαν ψάξουν για "J05": επιλέξτε το και θα συνδεθείτε.

### ΠΩΣ ΝΑ ΑΛΛΆΞΕΤΕ ΤΗΝ ΈΝΤΑΣΗ

Για να αυξήσετε την ένταση του ήχου πατήστε το (2) κλειδί: ο όγκος θα αυξηθεί σταδιακά στο μέγιστο, τότε θα ξεκινήσει πάλι από το ελάχιστο.

### ΑΛΛΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Απάντηση σε κλήση: σύντομα το πλήκτρο (1) MFK
- Ξεκινήστε να ακούσετε μουσική: σύντομα το πλήκτρο (1) MFK
- Παύση μουσική: σύντομα το πλήκτρο (1) MFK
- Φωνητική (αν επιτρέπεται): Παρατεταμένο πάτημα (περίπου 5 δευτερόλεπτα) το (1) MFK.

---

**Υποχρεωτική πληροφόρηση**

Απαγορεύεται η διάθεση των απορριμμάτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ως αστικά απόβλητα, όπως επισημαίνεται από το σύμβολο που αναφέρεται επάνω στο προϊόν και/ή στη συσκευασία. Τα απορρίμματα αυτά υπόκεινται σε διαφοροποιημένη συλλογή η οποία οργανώνεται από τους δήμους ή μπορείτε να τα παραδώσετε στον πωλητή της λιανικής σε περίπτωση αγοράς μιας νέας συσκευής του ίδιου τύπου. Η αυθαίρετη διάθεση ως απόρριμμα ή η ανάρμοστη χρήση τέτοιων συσκευών ή εξαρτημάτων αυτών μπορεί να βλάψει το περιβάλλον και την υγεία εξ αιτίας της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.

# TR

## KULLANIM KILAVUZU

### NASIL DOLDURAMAYACAKĆ

Unutmayın: TTEARSETPWBT4K USB bağlantı noktası ile bir bilgisayara veya şarj cihazına bağlı donanımlı rıhtım (3) kullanarak, şarj unutmayın kullanmak için önce. TTEARSETPWBT4Kis tam şarj olduğunda görünür led kırmızı, mavi dönecek.

### NASIL KULLANILIR

- Güç AÇIK: basın yaklaşık 2 saniye (1) MFK (çok işlevli tuşu). Led her 10 saniyede bir yanıp sönecektir.
- Güç KAPALI: Uzun basın (1) MFK.
- Eşleştirme: KAPALI durumunda, uzun süreli basın (1) MFK (yaklaşık 8 saniye), led flaş kadar hızlı olacaktır. Seçmek ve bağlı alırsınız: Sonra "J05" için bakmak cihazınızda ve bulunan cihazlar listesinde Bluetooth® açın.

### SES DEĞİŞTİRMEK İÇİN NASIL

Ses seviyesini artırmak için (2) tuşuna basınız: maksimum adım adım artacak hacim, daha sonra minimum yeniden başlayacak.

### DİĞER ÖZELLİKLER

- Bir çağrı Yanıt: kısa bir süre (1) MFK basın
- Müzik dinlemek için başlatın: kısa bir süre (1) MFK basın
- Duraklat Müzik: kısa bir süre (1) MFK basın
- Sesle kontrol (eğer izin): Uzun basın (yaklaşık 5 saniye) (1) MFK.

---

Bu ürün, Avrupa Topluluğunun 2002/96/CE sayili direktifine uygun olarak, atik sinilftandirma ve geri dönüşüm yükümlülüklerine tabi elektrikli ve elektronik cihazlar kategorisine girmektedir. Ürün, atik sinifi işaretini taşimaktadir.
Bu işaret ürünün, diğer evsel atiklarla beraber atilamayacağı ve yerel yönetiminiz tarafından kullanmaniz için ayrilan uygun toplama noktalarina birakilmasi gerektiğini gösterir. Ürün, yeniden kullanilacağı, bileşenlerinin yeniden değerlendirileceği ve bir yandan da sağlik ve çevre için zararli olasi maddelerin etkisiz hale getirileceği yetkili bir merkezde yeniden işlenecektir. Atik sinfi konusunda göstereceginiz hassasiyet, doğal kaynak tüketiminin azalmasina katkida bulunacaktir.

# LV

## BRUKSANVISNING

### HUR MAN TAR BETALT

Kom ihåg: innan du använder TTEARSETPWBT4K ihåg att ladda den, med hjälp av utrustning dockan (3) som är ansluten till en dator eller laddare med USB-port. En röd ledd visas, som blir blå när TTEARSETPWBT4Kis fulladdat.

### HUR DU ANVÄNDER

- Ström PÅ: tryck ca 2 sekunder (1) MFK (multifunktionsknappen ). Lysdioden blinkar var 10 sekund.
- Power OFF: långt tryck på (1) MFK.
- Parning: i läge, långt tryck på (1) MFK (ca 8 sekunder), tills lysdioden kommer snabbt flash. Slå sedan på Bluetooth® på enheten och i listan över hittade enheter leta efter "J05": välj den och du kommer att bli ansluten.

### ÄNDRA VOLYM

För att öka volymen vänligen tryck på (2) knapp: volymen ökar steg för steg till den högsta, sedan startar igen från minimum.

### ANDRA FUNKTIONER

- Svara på ett samtal: Tryck kort på den (1) MFK
- Börja med att lyssna musik: Tryck kort på den (1) MFK
- Paus musik: Tryck kort på den (1) MFK
- Röststyrning (om det tillåts): långt tryck (ca 5 sekunder) i (1) MFK.

---

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG tillhör denna produkt kategorin av elektriska och elektroniska apparater som måste sorteras selektirt och återvinnas. Den är märkt med symbolen för selektiv sortering. Detta innebär
att den inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall, utan bör
lämnas in på en uppsamlingsplats som tillhandahålls av de lokala myndigheterna. Den behandlas därefter på ett godkänt center som återanvänder och uppvärderar dess beståndsdelar, samtidigt som det neutraliserar ämnen som eventuelt kan skada hälsa och miljö. Genom att delta i den selektiva sorteringen bierar du till att minska slöseriet med naturresurserna.

# EE

## PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

### JAK ŁADOWAć

Pamiętaj: zanim używać TTEARSETPWBT4K pamiętać aby go naładować używając wyposażoną stację dokującą (3) podłączony do komputera lub ładowarki z portu USB.Pojawi się czerwona dioda, która zacznie świecić się na niebiesko, gdy TTEARSETPWBT4Kis pełni naładowana.

### JAK KORZYSTAć

- Power ON: prasy około 2 sekundach (1) MFK (przycisk wielofunkcyjny).Dioda miga co 10 sekund.
- OFF Zasilanie: Długie naciśnięcie (1) MFK.
- Parowanie: wyłączone, naciśnij długo (1) MFK (około 8 sekund), aż dioda LED szybko miga. Następnie włączyć Bluetooth w urządzeniu i na liście znalezionych urządzeń poszukaj “J05”: wybierz go, a dostaniesz podłączony.

### JAK ZMIENIć VOLUME

Aby zwiększyć głośność należy nacisnąć (2) klucz: objętość zwiększy się krok po kroku, do maksimum, a następnie rozpocznie się od minimum.

### INNE FUNKCJE

- Odpowiedź na wezwanie: krótko nacisnąć (1) MFK
- Zacznij słuchać muzyki: krótko nacisnąć (1) MFK
- muzyka Pauza: naciśnij krótko (1) MFK
- Sterowanie głosowe (jeśli jest to dozwolone): naciśnij długo (około 5 sekund) (1) MFK.

---

Zgodnie z dyrektywą auropejską 20C2/96/CE produkt niniejszy objety jest obowiązkową segregacją i recyklingiem. Posiada symbol “ segregacią” Oznacza to, że nie mozna wyrzucac tego produktu z innymi odpadami, lecz
odstawiać do wyznaczonego punktu puez samorzady lokalne.
Niniejszy produkt zosfanie przetworzony w specjalnym centrum ktore uzdatni - odpady i zneutralizuje ewentualne tworzwa szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Biorąc udział w segregacji odpadów bierzesz upział w zmniejszeniu marnotrawstwa zasobów naturalnych.

# LT

## VARTOTOJO VADOVAS

**Kaip įkrauti**
Prisiminti: prieš naudotis TTEARSETPWBT4K nepamirškite jį įkraukite, naudodami įkrovimo stotelę (3), prijungtą prie kompiuterio ar kroviklio su USB prievadu. Raudonas LED pasirodys, kad užsidega mėlynai, kai TTEARSETPWBT4K is visiškai įkrautas.

**KAIP VARTOTI**
- Jungimo: Spauda apie 2 sekundes (1) MFK (daugiafunkcinis raktas). LED mirksi kas 10 sekundžių
- Išsijungimas: Ilgas paspaudimas (1) MFK.
- Poravimas: OFF statusę ilgai paspauskite (1) MFK (apie 8 sekundes), kol šviesos diodas ims blykčioti. Tada įjunkite "Bluetooth®" ryšį savo prietaise ir rasti prietaisų sąrašo ieškokite "J05": pasirinkite jį ir jį gausite prijungti.

**KAIP PAKEISTI VOLUME**

Norėdami padidinti garsumą spauskite (2) raktę apimtis išaugs žingsnis po žingsnio įdaugiau, tada bus vėl pradėti nuo minimumo.

**KITI YPATUMAI**

- Atsakymas įkvietimę netrukus paspauskite (1) MFK
- Pradėti klausytis muzikos: netrukus paspauskite (1) MFK
- Pauzė muzika: netrukus paspauskite (1) MFK
- Valdymas balsu (jeigu turite teisę): ilgai paspauskite (apie 5 sekundes) (1) MFK.

---

Direktyva 2002/96 / EB EUROPOS PARLAMENTO IR 27 d 2003 m sausio dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA)
Informacija vartotojams
() prietaisas reikalavimas neišmesti EEĮ atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų ir kaupti tokias EEĮ atliekas atskirai;
(b) įtaisas turi grįžti ir surinkimo sistemas, kuriomis jie gali naudotis;
(c) įrenginys bus renkami pardavėjas atveju nauju yra buyed
(d) prietaisas netinkamai šalinamos turi galimą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai kaip pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje esančių;
(e) simbolis, nurodantis atskirą surinkimą, kad elektros ir elektroninės įrangos sudaro perbrauktą ratukinę šiukšlių dėžė, kaip parodyta žemiau. Ženklas turi būti spausdinamas matomai, aiškiai ir neištrinamai.

# BG

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### КАК ДА СЕ ЗАРЕЖДА

Не забравяйте: Преди да използвате TTEARSETPWBT4K не забравяйте да го начисли, като се използва оборудван подсъдимата скамейка (3), свързан към компютър или зарядно устройство с USB порт. А червен светодиод ще се появи, че ще се оцвети в синьо, когато TTEARSETPWBT4Kis напълно заредена.

### КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Включен: натиснете около 2 секунди (1) MFK (мултифункционалния бутон) на. Светлинният индикатор ще мига на всеки 10 секунди.
- Power Off: продължително натискане на (1) МФК.
- Съединяване: в статус OFF, продължително натискане на (1) MFK (около 8 секунди), докато индикаторът ще постят флаш. След това включете Bluetooth® устройството си и в списъка с намерени устройства за "J05" погледнете: го изберете и вие ще се свържете.

### КАК ДА СЕ ПРОМЕНИ VOLUME

За да увеличите силата на звука, моля натиснете (2) Ключът: обемът ще се увеличи постепенно до максимум, след което ще започне отново от минимума.

### ДРУГИ ОСОБЕНОСТИ

- Отговор на повикване: Скоро натиснете (1) MFK
- Започнете да слушате музика: Скоро натиснете (1) MFK
- Pause музика: Скоро натиснете (1) MFK
- Гласов контрол (ако е разрешен): продължително натискане (около 5 секунди) на (1) МФК.

---

Директива 2002/96 / ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 27 януари 2003 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)
Информация за потребителите
(а) изискването за устройство да не изхвърлят ОЕЕО като несортирани битови отпадъци и разделното събиране на такива ОЕЕО;
(б) устройството трябва да се върне и за система за събиране на тях;
(в) на устройството ще се събира от продавача в случай на нова е buyed
(г) устройството не правилно изхвърлят има потенциално въздействие върху околната среда и човешкото здраве,
като резултат от присъствието на опасни вещества в електрическото и електронното оборудване;
(д) Символът обозначава разделното събиране на електрическо и електронно оборудване, представлява зачертана със зачеркнатия контейнер, както е показано по-долу. Символът трябва да се отпечатва явно, четливо и незаличимо.

Printed in China